



Všeobecné bezpečnostné opatrenia

1 Všeobecné bezpečnostné opatrenia

1 Všeobecné bezpečnostné opatrenia

1.1 O dokumentácii

- Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.
- Opatrenia opísané v tomto dokumente sa týkajú veľmi dôležitých tém. Dôsledne ich dodržiavajte.
- Všetky činnosti opísané v návode na inštaláciu musí vykonávať autorizovaný inštalatér.

1.1.1 Význam varovaní a symbolov



NEBEZPEČENSTVO

Označuje situáciu, ktorá môže viesť k úmrtiu alebo vážnemu zraneniu.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

Označuje situáciu, ktorá môže viesť k usmrtieniu elektrickým prúdom.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k vzniku popálenín v dôsledku extrémne vysokej alebo nízkej teploty.



VAROVANIE

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k úmrtiu alebo vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k menšiemu alebo menej vážnemu zraneniu.



VÝSTRAHA

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k poškodeniu vybavenia alebo majetku.



INFORMÁCIE

Označuje užitočné tipy alebo doplňujúce informácie.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO VÝBUCHU

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k výbuchu.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO OTRAVY

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k otrave.



VAROVANIE: CHRÁŇTE PRED NÁMRAZOU

Označuje situáciu, ktorá by mohla viesť k poškodeniu vybavenia alebo majetku.

1.2 Pre používateľa

- Ak si nie ste istí, ako jednotku používať, obráťte sa na svojho inštalatéra.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami vrátane detí s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí s výnimkou prípadov, keď sú takéto osoby pod dozorom alebo dostávajú pokyny týkajúce sa používania spotrebiča od osoby, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. Na deti sa musí dozerať, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú s produktom.



UPOZORNENIE

Jednotku NEVYPLACHUJTE. Taký postup by mohol spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.



VÝSTRAHA

- Na hornú časť jednotky NEKLAĎTE žiadne predmety ani zariadenia.
- NEVYLIEZAJTE, NESADAJTE a ani NESTÚPAJTE na jednotku.

- Jednotky sú označené týmto symbolom:



To znamená, že elektrické a elektronické produkty nie je možné likvidovať s netriedeným odpadom z domácností. Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami. Demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia musí vykonávať len kvalifikovaný inštalatér a musí prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi.

Jednotku je nutné likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu. Zabezpečením správnej likvidácie produktu pomôžete zabrániť prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie vám poskytne váš inštalatér alebo miestny úrad.

- Batérie sú označené týmto symbolom:



To znamená, že batérie nie je možné likvidovať s netriedeným odpadom z domácností. Ak je pod týmto symbolom vytlačaná chemická značka, znamená to, že batéria obsahuje ťažký kov nad určitú úroveň koncentrácie.

Možné chemické značky: Pb: olovo (> 0,004%).

Staré batérie sa musia likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť ich opätovné využitie. Zabezpečením správnej likvidácie starých batérií pomôžete zabrániť prípadným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie.

1.3 Pre inštalatéra

1.3.1 Všeobecné

Ak si nie ste istí, ako jednotku nainštalovať alebo používať, obráťte sa na svojho predajcu.



VÝSTRAHA

Nesprávna inštalácia alebo zapojenie zariadenia, príp. príslušenstva môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, skrat, úniky, požiar alebo iné škody na zariadení. Používajte len príslušenstvo, voliteľné príslušenstvo a náhradné diely vyrobené alebo schválené spoločnosťou Daikin.



VAROVANIE

Zabezpečte, aby inštalácia, testovanie a použité materiály spĺňali platné právne predpisy (navyše k pokynom opísaným v dokumentácii spoločnosti Daikin).



UPOZORNENIE

Pri inštalácii a vykonávaní údržby alebo servisu systému noste primerané ochranné pomôcky (ochranné rukavice, bezpečnostné okuliare atď.).



VAROVANIE

Roztrhajte a vyhodte plastové obalové vrecia, aby sa s nimi nikto nemohol hrať, zvlášť deti. Možné riziko: udusenie.



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA

- Počas prevádzky a krátko po jej skončení sa **NEDOTÝKAJTE** potrubia na chladiacu zmes, vodovodného potrubia ani vnútorných častí. Potrubie by mohlo byť príliš horúce alebo studené. Počkajte, kým nevychladne na bežnú teplotu. Ak sa ho musíte dotknúť, noste ochranné rukavice.
- **NEDOTÝKAJTE** sa žiadnej náhodne uniknutej chladiacej zmesi.



VÝSTRAHA

Prijmite primerané opatrenia, aby jednotka nemohla slúžiť ako úkryt pre malé živočíchy. Kontakt malých živočíchov s elektrickými časťami môže spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar.



UPOZORNENIE

NEDOTÝKAJTE sa prívodu vzduchu ani hliníkových rebier jednotky.



VÝSTRAHA

- Na hornú časť jednotky **NEKLAĎTE** žiadne predmety ani zariadenia.
- **NEVYLIEZAJTE**, **NESADAJTE** a ani **NESTÚPAJTE** na jednotku.



VÝSTRAHA

Práce vykonávané na vonkajšej jednotke je najlepšie uskutočniť, ak je sucho, aby sme sa vyhli pôsobeniu vody.

V súlade s príslušnými právnymi predpismi bude možno potrebné zaviesť denník pre daný produkt. Denník bude obsahovať minimálne informácie o údržbe, opravách, výsledkoch testov, pohotovostných obdobiach atď.

V blízkosti produktu tiež bude potrebné mať k dispozícii prinajmenšom tieto informácie:

- pokyny na zastavenie systému v prípade núdze,
- názov a adresa požiarnej jednotky, policajného útvaru a zdravotnej služby,
- názov, adresa a denné a nočné telefónne čísla servisných oddelení.

V Európe pokyny na vedenie denníka určuje norma EN378.

1.3.2 Miesto inštalácie

- Okolo jednotky vytvorte dostatočný priestor na vykonávanie servisu a na zabezpečenie obehu vzduchu.
- Skontrolujte, či miesto inštalácie odolá hmotnosti a vibráciám jednotky.
- Zabezpečte, aby bol priestor dostatočne vetraný.
- Zabezpečte, aby bola jednotka vo vodorovnej polohe.
- Skontrolujte, či je podlaha, na ktorú sa nainštaluje jednotka, rovná.
- Skontrolujte, či sú steny citlivé na teplo (napr. drevené) chránené vhodnou izoláciou.

- Plynový bojler prevádzkujte **LEN** vtedy, ak je zaistený dostatočný prívod spaľovacieho vzduchu. V prípade používania koncentrického systému na vzduch a spaliny s rozmermi v súlade so špecifikáciami uvedenými v tomto návode sú tieto podmienky automaticky splnené a neexistujú žiadne ďalšie podmienky vzťahujúce sa na priestor na inštaláciu vybavenia. Výhradne sa používa táto metóda prevádzky.

- Tento plynový bojler **NIE JE** navrhnutý na prevádzku závislú od vzduchu v miestnosti.

Jednotku **NEINŠTALUJTE** na nasledujúce miesta:

- V potenciálne výbušnom prostredí.
- Na miestach, na ktorých sa nachádzajú zariadenia vyžarujúce elektromagnetické vlny. Elektromagnetické vlny by mohli rušiť riadiaci systém a spôsobiť poruchu funkcie zariadenia.
- Na miestach, na ktorých hrozí riziko požiaru z dôvodu úniku horľavých plynov (napríklad riedidla alebo benzínu), na miestach s uhlíkovými vlákнами alebo horľavým prachom.
- Na miestach, kde vzniká korozívny plyn (napríklad plyn kyseliny sírovej). Korózia medených potrubí alebo spájkovaných dielov môže spôsobiť únik chladiacej zmesi.
- V kúpeľniach.
- Na miesta, kde môže mrznúť. Okolité teplota vnútornej jednotky musí byť $>5^{\circ}\text{C}$.

1.3.3 Chladiaca zmes



VÝSTRAHA

Zabezpečte, aby inštalácia potrubia na chladiacu zmes spĺňala platné právne predpisy. V Európe platí norma EN378.



VÝSTRAHA

Zabezpečte, aby potrubie a pripojenia na miestne inštalácie neboli vystavené napätiu.



VAROVANIE

Počas testov **NIKDY** nenatlakujte zariadenie tlakom vyšším, ako je maximálny povolený tlak (tak, ako je uvedené na výrobnom štítku na jednotke).



VAROVANIE

V prípade úniku chladiacej zmesi prijmite dostatočné opatrenia. Ak chladiaci plyn uniká, okamžite miestnosť vyvetrajte. Možné riziká:

- Zvýšená koncentrácia chladiacej zmesi môže v malej miestnosti znížiť hladinu kyslíka.
- Ak sa chladiaci plyn dostane do kontaktu s ohňom, môžu vzniknúť toxické plyny.



VAROVANIE

Vždy zachyťte chladiacu zmes. **NEVYPÚŠTAJTE** ich priamo do okolitého prostredia. Použite vákuové čerpadlo na vyprázdnenie inštalácie.

- Používajte len dezoxidované bezšvové medené potrubie s žíhaným stupňom napätia.



VÝSTRAHA



Po pripojení všetkých potrubí zabezpečte, aby boli dobre utesnené a plyn nemohol unikať. Na kontrolu úniku plynu použite dusík.

1 Všeobecné bezpečnostné opatrenia



VÝSTRAHA

- Chladivo sa nedá doplňovať, pokiaľ nie je dokončené pripojenie všetkých elektrických vedení.
 - Chladivo sa dá doplňovať až po uskutočnení skúšky tesnosti a po vákuovaní potrubia.
 - Pri doplňovaní systému je treba dbať na to, aby nebolo nikdy prekročené maximálne množstvo náplne, aby v kvapaline nevznikali rázy.
 - Ak sa vyžaduje otvorenie systému chladiva, je nutné s chladivom manipulovať v súlade s platnými predpismi.
- Ak chcete predísť poruche kompresora, nedopĺňajte viac chladiva, ako je určené množstvo.
 - V prípade, že je potrebné doplnenie, pozrite si výrobný štítok na jednotke. Udáva typ chladivacej zmesi a potrebné množstvo.
 - Táto vonkajšia jednotka už bola vo výrobe naplnená chladivou zmesou a v závislosti od veľkosti trubic a dĺžky trubic v niektorých systémoch je potrebné doplniť chladivou zmes.
 - Používajte nástroje výlučne určené pre typ chladiva v systéme, aby sa zabezpečil požadovaný tlakový odpor a zabránilo sa vniknutiu cudzích látok do systému.
 - Chladivo dopĺňajte nasledujúcim spôsobom:

Ak	Potom
Je namontovaná sífónová trubica (t. j. valec je označený nápisom v znení "pripojený kvapalinový plniaci sífón")	Pri dopĺňaní chladiva by mal byť valec vo zvislej polohe. 
Sífónová trubica NIE JE namontovaná	Pri dopĺňaní chladiva valec otočte hore dnom. 

- Pomaly otvorte valec s chladivom.
- Chladivo plňte v kvapalnej forme. Pridávanie v plynnej forme môže brániť normalnej prevádzke.



UPOZORNENIE

Po ukončení doplňovania chladiva alebo počas jeho prerušenia okamžite uzavrite ventil nádrže chladiva. Ak je nádrž ponechaná s otvoreným ventilom, správne doplnené množstvo chladiva sa môže vyliať. Musí sa doplniť ďalšie chladivo po zastavení jednotky pri zostávajúcom tlaku.

1.3.4 Soľný roztok

Ak sa používa. Ďalšie informácie nájdete v návode na inštaláciu alebo referenčnej príručke ku konkrétnej aplikácii pre inštalátora.



VAROVANIE

Výber soľného roztoku MUSÍ byť v súlade s platnými právnymi predpismi.



VAROVANIE

V prípade úniku soľného roztoku prijmite dostatočné opatrenia. V prípade úniku soľného roztoku ihneď vyvetrajte oblasť a obráťte sa na miestneho predajcu.



VAROVANIE

Okolitá teplota vnútri jednotky môže byť oveľa vyššia ako izbová teplota, napr. 70°C. V prípade úniku soľného roztoku môžu horúce súčasti v jednotke spôsobiť vznik nebezpečnej situácie.



VAROVANIE

Používanie a inštalácia zariadenia MUSIA spĺňať bezpečnostné a environmentálne opatrenia špecifikované v platných právnych predpisoch.

1.3.5 Voda



VÝSTRAHA

Zabezpečte, aby kvalita vody spĺňala smernicu EÚ 98/83 ES.

Predchádzajte poškodeniam spôsobeným usadeninami a koróziou. Ak chcete predísť korózii produktov a tvorbe usadenín, dodržiavajte platné nariadenia týkajúce sa príslušnej technológie.

Ak má voda určená na plnenie a dolievanie vysokú celkovú tvrdosť (koncentrácia vápnika a horčíka >3 mmol/l – sum počítaná ako uhličitán vápenatý), vyžaduje sa meranie odsoľovania a stabilizácie mäkkosti alebo tvrdosti.

Používanie vody na plnenie a dolievanie, ktorá NESPLŇA stanovené požiadavky na kvalitu, môže spôsobiť výrazné skrátenie životnosti vybavenia. Za toto nesie výlučnú zodpovednosť používateľ.

1.3.6 Elektrické



NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Pred zložením krytu rozvodnej skrine, pripojením elektrického vedenia alebo dotykom elektrických častí vypnite všetky zdroje napájania.
- Pred vykonávaním servisu odpojte zdroj napájania minimálne na 1 minútu a zmerajte napätie na koncovkách kondenzátorov hlavného obvodu alebo v elektrických súčiastkach. Skôr ako sa budete môcť dotknúť elektrických súčastí, napätie NEMIE presahovať 50 V jednosmerného prúdu. Poloha koncoviek je zobrazená na schéme zapojenia.
- Elektrických súčastí sa NEDOTÝKAJTE mokrymi rukami.
- Po zložení servisného krytu NENECHÁVAJTE jednotku bez dozoru.



VAROVANIE

Ak NIE SÚ hlavný vypínač ani iné prostriedky na odpojenie, ktoré majú oddelené kontakty na všetkých póloch a zaisťujú úplné odpojenie v prípade prepätia kategórie III, nainštalované vo výrobe, musia sa nainštalovať do pevného zapojenia.



VAROVANIE

- Používajte LEN medené vodiče.
- Celá elektrická inštalácia na mieste sa musí inštalovať v súlade so schémou zapojenia dodanou s produktom.
- NIKDY nestláčajte zväzky káblov a zabráňte kontaktu káblov s potrubím a ostrými hranami. Zabezpečte, aby na prípojky svorkovnice nepôsobil žiadny vonkajší tlak.
- Nezapomnite nainštalovať uzemňovacie vodiče. NEUZEMŇUJTE jednotku k verejnému potrubiu, prepäťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Zabezpečte použitie samostatného elektrického obvodu. NIKDY nepoužívajte zdroj napájania spoločný s iným zariadením.
- Zabezpečte inštaláciu potrebných poistiek alebo ističov.
- Ubezpečte sa, že ste nainštalovali prúdový chránič. V opačnom prípade hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Pri inštalácii skontrolujte, či je prúdový chránič kompatibilný s invertorom (odolný proti vysokofrekvenčnému elektrickému šumu), aby nedochádzalo k nepotrebnému otváraniu prúdového chrániča.

Elektrické káble inštalujte minimálne 1 meter od televízorov alebo rádii, aby ste predišli rušeniu. V závislosti od dĺžky rozhlasových vln môže byť vzdialenosť 1 metra nedostatočná.



VAROVANIE

- Po ukončení elektrickej inštalácie sa uistite, či je každá elektrická časť a koncovka vo vnútri elektrickej skrine správne pripojená.
- Pred spustením jednotky skontrolujte, či sú všetky kryty zatvorené.



VÝSTRAHA

Ak existuje možnosť, že dôjde k prevráteniu fáz po výpadku napájania a prúd sa vypína a zapína pri prevádzke zariadenia, inštalujte samostatný miestny obvod na ochranu pred otočením fáz. Spustenie zariadenia s otočeným zapojením fáz môže spôsobiť poškodenie kompresora a ďalších častí.

1.3.7 Plyn

Plynový bojler je od výrobcu nastavený na:

- typ plynu uvedený na identifikačnom štítku typu alebo typu nastavenia,
- tlak plynu na výstupe.

Jednotku prevádzkujte LEN s typom a tlakom plynu označenými na týchto identifikačných štítkoch typu.

Inštaláciu a úpravy plynového systému MUSÍ vykonávať:

- personál kvalifikovaný na tento typ práce,
- v súlade s platnými nariadeniami týkajúcimi sa plynovej inštalácie,
- v súlade s platnými nariadeniami dodávateľa plynu,
- v súlade s miestnymi a národnými nariadeniami.

Bojlery využívajúce zemný plyn MUSIA byť pripojené k riadenému meraciemu prístroju.

Bojlery využívajúce skvapalnený ropný plyn (LPG) MUSIA byť pripojené k regulátoru.

Veľkosť plynového potrubia by za žiadnych okolností nemala byť menšia ako 22 mm.

Merací prístroj alebo regulátor a potrubie k meraciemu prístroju MUSÍ ideálne skontrolovať dodávateľ plynu. Zaručí sa tým dobré fungovanie vybavenia a plnenie požiadaviek týkajúcich sa prietoku a tlaku plynu.



NEBEZPEČENSTVO

Ak cítite plyn:

- ihneď zavolajte miestnemu dodávateľovi plynu a inštalatérovi,
- zavolajte na číslo dodávateľa na bočnej strane nádoby s LPG (ak sa používa),
- vypnite núdzový ventil na meracom prístroji alebo regulátore,
- NEZAPÍNAJTE ani NEVYPÍNAJTE elektrické vypínače,
- NEŠKRTAJTE zápalkami ani NEFAJČITE,
- zahaste otvorené plamene,
- ihneď otvorte dvere a okná,
- zabráňte prístupu osôb do postihnutej oblasti.

1.3.8 Vývod plynu

Odťahové systémy sa NESMÚ upravovať ani inštalovať iným spôsobom, ako je opísané v pokynoch na inštaláciu. Akékoľvek nesprávne používanie alebo nepovolené úpravy zariadenia, odťahového systému alebo súvisiacich súčastí a systémov by mohli ukončiť platnosť záruky. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za výsledky takýchto činností s výnimkou práv vyplývajúcich zo zákona.

NEDOVOĽUJE sa kombinovať súčasti odťahového systému zakúpené od rôznych dodávateľov.

1.3.9 Miestne právne predpisy

Pozrite si miestne a národné predpisy.

Nainštalujte, keď bude k dispozícii certifikát 508/2009.

Nainštalujte v súlade so zákonom 314/2012 o kontrole bojlerov (plynových bojlerov so spotrebou viac ako 20 kW) s cieľom overiť energetický výkon v budovách.

1 Všeobecné bezpečnostné opatrenia

1.4 Slovník

Predajca

Obchodný distribútor produktu.

Autorizovaný inštalátor

Technický pracovník kvalifikovaný na inštaláciu produktu.

Používateľ

Osoba, ktorá vlastní alebo obsluhuje produkt.

Platné právne predpisy

Všetky medzinárodné, európske, národné a miestne smernice, zákony, nariadenia alebo zákonníky vzťahujúce sa a uplatniteľné na určitý produkt alebo oblasť.

Servisná spoločnosť

Spoločnosť kvalifikovaná vykonávať alebo koordinovať požadované opravy produktu.

Návod na inštaláciu

Návod na obsluhu určitého produktu alebo aplikácie, ktorý objasňuje, ako postupovať pri inštalácii, konfigurácii a údržbe.

Návod na obsluhu

Návod na obsluhu určitého produktu alebo aplikácie, ktorý objasňuje, ako postupovať pri obsluhu a prevádzke.

Príslušenstvo

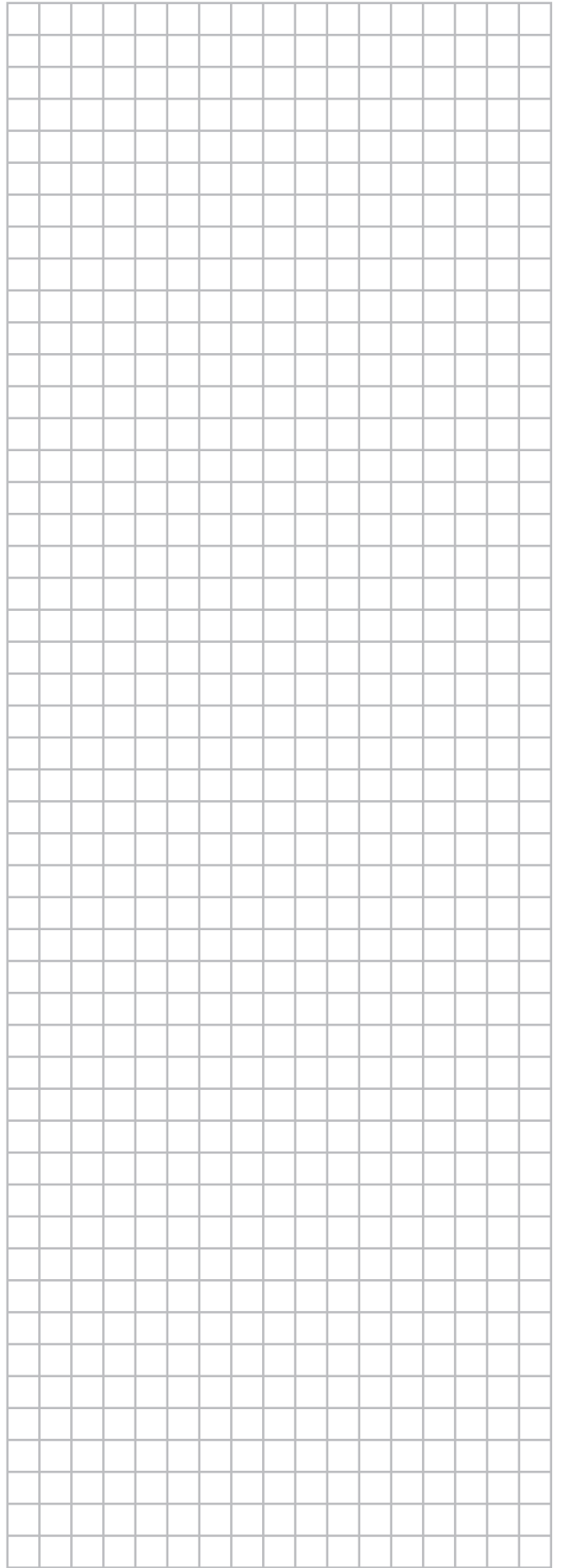
Štítky, návody, informačné karty a vybavenie, ktoré sa dodáva s produktom a musí sa nainštalovať podľa pokynov v príslušnej dokumentácii.

Doplňkové príslušenstvo

Príslušenstvo vyrobené alebo schválené spoločnosťou Daikin, ktoré možno podľa pokynov v príslušnej dokumentácii kombinovať s produktom.

Zabezpečí sa na mieste

Príslušenstvo nevyrobené spoločnosťou Daikin, ktoré možno podľa pokynov v príslušnej dokumentácii kombinovať s produktom.





4P349693-1 B 00000005

Copyright 2013 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P349693-1B 2014.02